

# “Una estrella camina hacia Begonte”

El Progreso jueves, 31 de diciembre de 1987

La ubicación de la Navidad en estas fechas no es un hecho casual. Nos encontramos como en otros muchos casos con una cristianización de fechas que eran sagradas ya en el Oriente y en el Occidente mucho tiempo antes del cristianismo. Por una parte la festividad del nacimiento de Mitra en el mundo oriental; por otra parte la fiesta del “natis solis invicti” (Natalicio del invicto dos Sol) oficial en el imperio Romano desde el emperador Aureliano, muy estimada por los adeptos al culto de Mitra, tenía lugar justamente el 25 de diciembre.

José Manuel Blanco Prado

Actualmente el ciclo de la Navidad abarca una serie de festividades en el municipio de Begonte, como Nadal o Natal, correspondiente al tiempo del Nacimiento, Aninovo, correspondiente al Año Nuevo, y Reyes, correspondiente al día de Reyes. Estas festividades tienen una connotación importante, tanto religiosa como profana.

I) Connotación religiosa.—Desde el punto de vista religioso, hay que distinguir tres elementos importantes: Los nacimientos, el ritual de contacto con la imagen del Niño Jesús, y los villancicos.

## A) Los nacimientos

En casi todas las parroquias del municipio, unos días antes de la Navidad, la mayor parte de los niños hacen nacimientos en las iglesias parroquiales; de ahí que se ocupen de ir al campo a recoger musgo, arena, piedras, ramas con las que intentan hacer caminos, ríos, puentes,

montañas, etc., para dar una visión naturalista al Belén. La dimensión humana queda reflejada por una serie de figuras, normalmente de barro, que simbolizan a pastores con sus rebaños, a campesinos en sus faenas, a personas que se dirigen con sus ofrendas al Niño Jesús, a los tres Reyes Magos con sus pajes, vestidos con atuendos exóticos y portando regalos. Sin embargo, el centro de atracción del cuadro navideño lo constituye el Portal, en el que se ubican el Niño Jesús sobre una cuna con pajas, rodeado de la Virgen, San José, la mula y el buey.

En las parroquias de Damil y Felmil, se celebraba hace algún tiempo, una escenificación de la Navidad, en la que participaban cinco o seis niños, ataviados con trajes regionales o con ropas adecuadas a la escenificación.

El influjo tanto del tema del Nacimiento, como el de la Adoración de los Reyes, es importante; a este respecto Xesús Taboada Chivite (1) nos dice: “Ha de resaltarse, sin embargo, como



prueba de lo arraigado del tema del Nacimiento y Adoración de los Reyes, su frecuente representación en timpanos y retablos de muchas iglesias. Recuérdese, solamente en Santiago, el de las Platerías, Corticela, Puerta de los Caños, del Monasterio de San Payo, iglesias de San Benito del Campo y Santa María del Camino”.

## B) Ritual de contacto con la imagen del Niño Jesús

En la mayor parte de las parroquias del municipio, durante los días de Navidad, Año Nuevo y Reyes, los sacerdotes dan a besar la imagen del Niño Jesús a los feligreses, que dejan una limosna en una bandeja situada al lado del sacerdote. En algunas parroquias como Felmil y Damil, se da a besar normalmente el día de Reyes; en Valdomar y Viris, antes se daba a besar el día de Navidad, actualmente el día de Reyes y en las parroquias como Illán y Gaibor, permanece expuesto en la iglesia parroquial durante estos días.

## C) Los villancicos

En algunas parroquias se cantan villancicos en el momento en que el sacerdote da a besar a los feligreses el Niño Jesús; en otras como Carral y Uriz, se cantan después de la misa y del ritual de

contacto con la imagen del Niño Jesús. Existen parroquias en las que se cantaban y siguen cantando villancicos que se caracterizan por su matiz popular y creativo. Cito los siguientes:

“Hala, nanita ana  
nanita era  
mi Jesús tiene sueño  
bendito sea”.

“Canten, canten pastoriles danzas.

Vamos, vamos, al valle florido  
a ver al Niño Dios, que en un  
portal ha nacido”.

Se repite: “A ver al Niño Dios...”

Uno solo: “Eu sonche un pobre  
[galego

que veño de Pontevedra  
y al Niño Jesús le traigo  
un retal de franela”.

Repiten todos: “Canten, canten  
[pastoriles danzas...”

Uno solo: “Eu sonche un cami-  
[ñante,

que veño de Mondoñedo  
y al niño Jesús le traigo  
un colchón de terciopelo”.

Repite el conjunto: “Canten  
[canten pastoriles danzas...”

“25 de diciembre, Fun, Fun,  
[Fun

un niñoito muy bonito que ha  
[nacido en el portal  
con su carita de rosa

parece una flor hermosa, Fun,  
[Fun, Fun.

Otros villancicos populares no sólo restringidos a este municipio, sino de un ámbito más general, son aquellos que empiezan de la siguiente forma:

“Campanas sobre campanas”  
“Vámonos xa pra aldea”.

“Alá en trás pallas”.

“Ai del chiquirritín, que ha  
[nacido entre pajas”.

Por otra parte en la parroquia de Carral, los niños suelen traer ofrendas del campo al Niño Jesús, y en el momento de la ofrenda dicen poesía, que se caracteriza en muchos casos por su carácter popular y creativo. Entre alguna de estas poesías distingo las siguientes:

“No sé niño hermoso  
que he visto yo en tí  
que no sé que tengo  
desde que te ví”.

II) Connotación profana.—Dentro de esta vertiente distingo preferentemente dos aspectos: La comensalía familiar y las panxoliñas de Reyes.

## A) La comensalía familiar

Al hablar de comensalía familiar me estoy refiriendo primordialmente a la cena de Noche-

buena y comida de Navidad, momentos en los que se refuerza el sentimiento de unidad y solidaridad familiar. Son momentos que se viven intensamente dentro del hogar, en los que aparte de comer y beber las típicas viandas y bebidas de estas fechas como, bacalao, coliflor, lacón, chorizos, higos, nueces, turrón, champán, etc., se suelen cantar villancicos en honor del Niño Jesús.

Por el contrario, la Nochevieja, o de fin de año, tiene ya un carácter más abierto, más festivo, ya que después de la cena, las personas se divierten bien dentro del ámbito familiar, o acudiendo a discotecas, salas de fiestas, bares, etc.

Por las fiestas de Navidad y Reyes se solían cantar estas dos cantigas:

“Ya llega la Nochebuena  
y también la Navidad,  
después vendrá Año Nuevo  
y los Reyes llegarán.  
Mucho dinero traerán,  
pollos fritos y piñones,  
mazapanes y turrónes  
para el que los pueda com-  
[prár].”

“Hoy es Nochebuena, ma-  
ñana es Navidad.  
Ay, María Pepa,  
que me voy a emborrachar”.

### B) Panxoliñas de Reyes

Antiguamente la víspera de Reyes y el día de Reyes, grupos de jóvenes sin distinción de sexos, recorrían las distintas parroquias del municipio, pidiendo el “aguinaldo”. El aguinaldo era el regalo que por las fiestas de Reyes daban los vecinos de los pueblos y aldeas a los grupos de jóvenes que en tales días salían a pedir. El aguinaldo podía ser en dinero o en especies, y con todo lo recaudado se hacían grandes reuniones en las que daban fin a cuanto habían percibido durante la jornada.

Estos grupos de jóvenes iban generalmente vestidos con trajes típicos, y acompañados de algunos instrumentos musicales, como flautas, tambores, conchas, panderetas y a veces gaitas, con los que acompañaban a las distintas cantigas que utilizaban para pedir el aguinaldo.

Entre alguna de estas cantigas recogidas de informantes de las parroquias de Cardeiras, Pacios, Felmil, Santalla, distingo las siguientes:

“Aguinaldo repinaldo  
comín sopiñas e caldo  
señora e ama da casa  
deáanos o aguinaldo”.  
“Déame o aguinaldo  
si mo quere dar  
que son pequenifio  
nono-podo ganar;

si non ten touciño  
déame longaniza  
que é o que comemos en toda  
[Galicia”.

“Déme o aguinaldo  
señora por Dios,  
déme o aguinaldo  
pola gracia de Dios,  
aunque sea pouco,  
aunque sea moito,  
un touciño enteiro,  
e mitad d'outro”.

Cuando iban a una casa y no les daban nada solían cantarles esta cantiga:

“Pedinche o aguinaldo  
guedellas de cabra  
pedinche o aguinaldo  
e non me deches nada”.

Esta cantiga está recogida por Vicente Risco (2) que la completa con dos nuevos versos, que tienen un sentido satírico, de crítica y de menosprecio.

“Esta casa é de palla,  
esta casa non val nada.

Cantámosche os Reises... (sigue como en Begonte).

Esta costumbre de cantar el aguinaldo, aunque se ha ido perdiendo paulatinamente, era general en toda Galicia, como lo atestiguan los siguientes testimonios de antropólogos que cito a continuación. Según José Antonio Fernández de la Rota (3). “Los jóvenes, organizados por parroquias o por barrios, formaban “roldas de aguinaldeiros”. Los aguinaldeiros recorrían la parroquia cantando y recogiendo comida para celebrar una murada (fiesta). Según Carmelo Lisón Tolosana (4) “Un grupo de jóvenes recorre las calles de la aldea, deteniéndose en cada casa, para cantar unos versos y recibir después una recompensa en dinero o especie. Con lo recogido tienen un banquete que termina en baile. A esto llaman “cantar os Reis”, “cantar o aguinaldo”. Por su parte Mandianes Castro (5) manifiesta: “O 6 de xaneiro é o día de Reis. A mocidade vai por toda a aldea e por veces mesmo chegan a outras aldeas cantando “os reises” e pedindo noces, figos e ovos para preparar un banquete o día seguinte”.

### Bibliografía

- 1) Taboada Chivite, Xesús.—“Ritos y Creencias Gallegas”. Edt. Sálvora.
- 2) Risco, Vicente.—“Historia de Galiza”, dirigida por Otero Pedrayo. S. I. Edt. Akal.
- 3) Fernández de la Rota, José Antonio.—“Antropología de un viejo paisaje gallego”. Edt. S. XXI.
- 4) Lisón Tolosana, Carmelo.—“Antropología cultural de Galicia”. Edt. S. XXI.
- 5) Mandianes Castro, M.—“Loureses”. “Antropología dunha parroquia galega”. Edt. Galaxia.